



## APPLICATION FOR CANCELLATION OF APPLICATION FOR REMITTANCE

### ĐƠN YÊU CẦU HỦY LỆNH CHUYỂN TIỀN

Please tick (✓) if sending the application via fax/ email to avoid duplication  
Xin điền (✓) nếu gửi lệnh bằng fax/ email để tránh trùng lặp

Date/ Ngày (dd/mm/yyyy)\*:

To/ Kính gửi: Sumitomo Mitsui Banking Corporation,\*

(“Bank”)

Ngân hàng Sumitomo Mitsui Banking Corporation,

(“Ngân Hàng”)

I/ We, / Tôi/ Chúng tôi,\*

, refer to my/ our Application for Remittance submitted to  
your Bank with the main content as follows/ đề cập đến Lệnh chuyển tiền đã nộp cho Quý Ngân  
Hàng có nội dung chính như sau:

Value date/ Ngày giá trị* (dd/mm/yyyy)	
Currency and Amount Loại tiền và Số tiền*	
Beneficiary's Name Tên Bên thụ hưởng*	

(\*) is mandatory information/ thông tin bắt buộc

**I/ We request you to cancel the above-mentioned Application for Remittance with details below: / Tôi/ Chúng tôi yêu cầu Quý Ngân Hàng hủy bỏ Lệnh chuyển tiền đề cập ở trên với nội dung chi tiết như sau:**

Reason for cancellation Lý do hủy	
Receiving back remitted amount after deducting any applicable fees and charges and/ Nhận lại số tiền chuyển sau khi khấu trừ phí ngân hàng nếu có và	Credit to my/ our account maintained at your Bank with No./ Ghi có vào tài khoản của tôi/ chúng tôi mở tại Ngân Hàng số: Currency/ Loại tiền  Other/ Khác:
Cancellation fee Phí hủy Lệnh	Debit to my/ our account maintained at your Bank with No./ Ghi nợ vào tài khoản của tôi/ chúng tôi mở tại Ngân Hàng số: Currency/ Loại tiền  Other/ Khác:

With respect to the original of the above-mentioned Application for Remittance, I/ We hereby confirm that/ Đối với Lệnh chuyển tiền gốc đề cập ở trên, Tôi/ Chúng tôi xác nhận rằng:

The Original Application for Remittance was already sent to you on/ *Lệnh chuyển tiền gốc đã được gửi đến Quý Ngân Hàng vào ngày (dd/mm/yyyy):*

However, you will not be liable for any loss or damage resulting from this Cancellation if the original Application for Remittance does not reach you properly. You will not be responsible to check for or responsible for any doubled usage or any misuse of the original Application for Remittance by any persons, if any, due to the original Application for Remittance does not reach you properly./ *Tuy nhiên, Quý Ngân Hàng sẽ không phải chịu trách nhiệm cho bất kỳ tổn thất hoặc thiệt hại do lệnh hủy này nếu Lệnh chuyển tiền gốc không được gửi đến Quý Ngân Hàng. Quý Ngân Hàng sẽ không phải chịu trách nhiệm kiểm tra hoặc chịu trách nhiệm về bất kỳ việc sử dụng trùng lặp hoặc bất kỳ việc sử dụng sai mục đích của Lệnh chuyển tiền gốc của bất kỳ người nào, nếu có, do Lệnh chuyển tiền gốc không đến được Ngân Hàng.*

The original Application for Remittance was already destroyed or otherwise marked or kept by me/ us for my/ our internal purposes and therefore, I/We are unable to provide the original Application for Remittance for your record. You will not be responsible to check for and responsible for any doubled usage or any misuse of the original Application for Remittance by any person, if any, due to our failure to provide the original Application for Remittance to you./ *Lệnh chuyển tiền gốc đã bị hủy hoặc đã được đánh dấu hoặc giữ cho các mục đích nội bộ của tôi/ chúng tôi và do đó, Tôi/ Chúng tôi không thể cung cấp Lệnh chuyển tiền gốc cho Quý Ngân Hàng lưu giữ. Quý Ngân Hàng sẽ không phải chịu trách nhiệm kiểm tra và không chịu trách nhiệm về bất kỳ việc sử dụng trùng lặp hoặc bất kỳ việc sử dụng sai mục đích của Lệnh chuyển tiền gốc của bất kỳ người nào, nếu có, do chúng tôi không cung cấp được Lệnh chuyển tiền gốc cho Quý Ngân Hàng.*

I/We undertake the responsibility to settle any dispute caused in connection with this application. I/ We shall hold you harmless and indemnify you in full against any and all liabilities, losses, damages, costs, claims, demands and expenses (including legal fees on a full indemnity basis and applicable taxes) incurred or suffered by you as a result of and you shall not be responsible or liable for any consequences that may arise from acting on our instructions as aforesaid./ *Tôi/ Chúng tôi cam kết sẽ chịu hoàn toàn trách nhiệm về bất kỳ tranh chấp nào có thể xảy ra liên quan đến đơn đề nghị này. Tôi/ Chúng tôi cam kết sẽ giữ cho Ngân Hàng không bị tổn hại và bồi hoàn đầy đủ cho Ngân Hàng bất kỳ trách nhiệm, thiệt hại, tổn thất, chi phí, yêu cầu, khiếu nại và phí tổn nào (bao gồm phí pháp lý trên cơ sở bồi hoàn đầy đủ và các khoản thuế áp dụng) mà Ngân Hàng phải gánh chịu do và Ngân Hàng không chịu bất kỳ trách nhiệm hoặc nghĩa vụ pháp lý nào đối với những hậu quả có thể phát sinh từ việc Ngân Hàng thực hiện theo yêu cầu trên của chúng tôi.*

For and on behalf of Account Holder  
(sign and seal)

*Thay mặt và đại diện cho Chủ Tài Khoản (Chữ ký & dấu)*

Chief Accountant/ Authorized person of Chief Accountant's signatory

*Chữ ký Kế Toán Trưởng / Người được ủy quyền của Kế toán trưởng*

For Bank use only

Approver	Checker	Maker	Signature verified